

Lingüística (20219)

Titulació/estudi: Grau en Traducció i Interpretació

Curs: segon

Trimestre: tercer

Nombre de crèdits ECTS: 4

Hores de dedicació de l'estudiant: 100

Tipus d'assignatura: Obligatòria

Professorat GG: Àlex Alsina i Laia Mayol

Llengua de docència: català

1. Presentació de l'assignatura

En aquesta assignatura s'aborda l'estudi del llenguatge natural: el seu significat i estructura. S'estudien els fonaments formals de la comunicació lingüística i la diversitat tipològica de les llengües.

2. Competències que s'han d'assolir i resultats d'aprenentatge

- Capacitat d'anàlisi i síntesi:

- Abstracció: capacitat d'abstreure o aïllar una propietat de les dades objecte d'anàlisi.
- Capacitat de trobar dades que exemplifiquin un principi general.
- Capacitat de trobar dades que contradiguin un principi general.

- Anàlisi de situacions i resolució de problemes:

- Coneixement del concepte de teoria científica.
- Formalització: capacitat de representar o modelar els objectes de la realitat i les regularitats observades segons un sistema formal precís.

- Raonament crític:

- Raonament deductiu: capacitat d'obtenir una conclusió a partir d'unes premisses.
- Coneixement dels criteris d'avaluació de les teories i anàlisis científiques.

- Creativitat:

- Generalització: capacitat d'extreure una norma general a partir d'un nombre limitat de dades/exemples.
- Argumentació: capacitat de justificar o defensar una determinada proposta analítica o teòrica a partir de la seva funció en l'explicació dels fets.

3. Continguts

Coneixement del concepte d'anàlisi en lingüística formal com a explicació d'un problema o enigma lingüístic.

Coneixement dels conceptes de llei (o regla) i de representació.

Coneixement dels conceptes teòrics bàsics de l'anàlisi sintàctica:

- classes de paraules i categories gramaticals,
- constituents sintàctics,
- funcions gramaticals.

Coneixement dels principals fenòmens lingüístics que motiven els conceptes teòrics de l'àmbit de la sintaxi.

Coneixement dels conceptes de la semàntica dels predicats i de l'estructura argumental:

- funcions semàntiques (papers temàtics); distinció entre funcions semàntiques i funcions gramaticals,
- arguments, adjunts i estructura argumental,
- correspondència entre funcions semàntiques i funcions gramaticals,
- alternances en l'estructura argumental:
 - o alternances en el nombre o tipus d'arguments semàntics,
 - o alternances en la correspondència entre funció semàntica i funció gramatical.

Coneixement de conceptes bàsics de l'anàlisi fonològica:

- alternances (al·lofòniques),
- trets distintius,
- processos fonològics,
- estructura sil·làbica.

Coneixement de conceptes bàsics de la semàntica lèxica:

- sinonímia,
- hiponímia,
- polisèmia,
- camp semàntic.

Coneixement de conceptes bàsics de la semàntica oracional:

- els quantificadors,
- ambigüitats semàntiques,
- tipus d'adjectius.

4. Avaluació

Ordinària

- L'avaluació es farà a partir de la resolució de problemes i l'anàlisi de dades lingüístiques.
- Hi ha un component important d'avaluació continuada (treballs presentats i participació a classe) i un examen final.
- L'estudiant lliura un treball avaluable a les sessions de seminari de les setmanes 3, 5, 7 i 9. Aquests treballs es poden preparar en grup, es poden discutir i comentar amb els companys de classe, però s'han de redactar i presentar individualment i, per tant, no s'admetran treballs copiats totalment o parcialment.
- Cada treball avaluable té un valor del 12,5% de la nota global de l'assignatura. L'examen final val el 50% restant.
- Cal aprovar l'examen per aprovar l'assignatura.
- A l'examen es permet la consulta de qualsevol material escrit que l'estudiant vulgui fer servir.

Extraordinària (setembre)

- Hi ha un examen final. A l'examen es permet la consulta de qualsevol material escrit que l'estudiant vulgui fer servir.
- L'examen final valdrà o bé el 100% de la nota global de l'assignatura o bé el 50% (i les pràctiques sumaran el 50% restant). Es triarà l'opció que més beneficiï cada estudiant.

5. Metodologia: activitats formatives

Els objectius de l'assignatura s'assoleixen a través del treball d'anàlisi i resolució de problemes lingüístics que duen a terme tant els estudiants com el professor. Els conceptes teòrics s'aprenen a partir de l'anàlisi dels fets lingüístics que motiven els conceptes teòrics en qüestió.

Les classes en grup gran tenen un component de lliçó magistral i un component de taller de resolució de problemes que afavoreix la participació dels estudiants. Els seminaris (en grup petit) consisteixen principalment en el comentari i la discussió dels treballs i exercicis que hauran fet els estudiants. Gran part del treball de l'estudiant consisteix en l'anàlisi i la solució de problemes lingüístics fora de classe, complementats amb lectures

6. Bibliografia bàsica de l'assignatura

- Bel, Aurora. 2002. Les funcions sintàctiques. A Joan Solà, Maria Rosa Lloret, Joan Mascaró i Manuel Pérez Saldanya (dir.), *Gramàtica del català contemporani*, vol. 2, 1075-1147. Barcelona: Editorial Empúries.
- Espinal, Maria Teresa. 2002. *Semàntica. Del significat del mot al significat de l'oració*. Barcelona: Ariel.
- Fromkin, Victoria (ed.). 2000. *Linguistics. An Introduction to Linguistic Theory*. Oxford i Malden, Mass.: Blackwell.
- Prieto, Pilar. 2004. *Fonètica i fonologia. Els sons del català*. Barcelona: Editorial UOC.
- Rosselló, Joana. 2002. El SV I: Verb i arguments verbals. A Joan Solà, Maria Rosa Lloret, Joan Mascaró i Manuel Pérez Saldanya (dir.), *Gramàtica del català contemporani*, vol. 2, 1853-1949. Barcelona: Editorial Empúries.